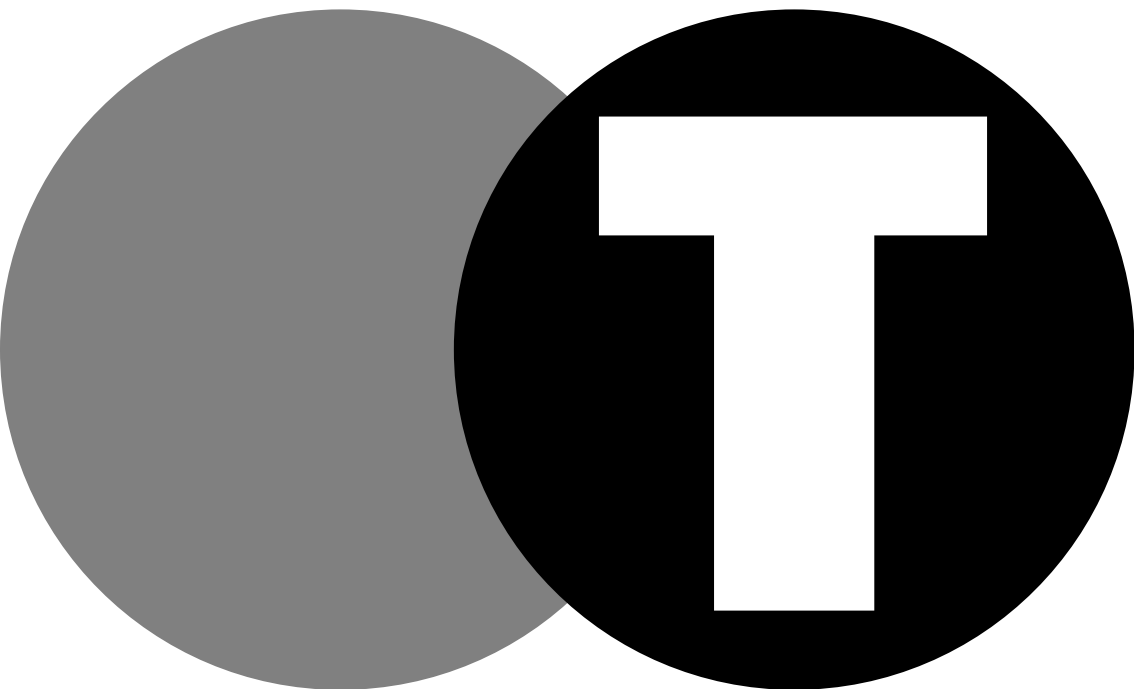
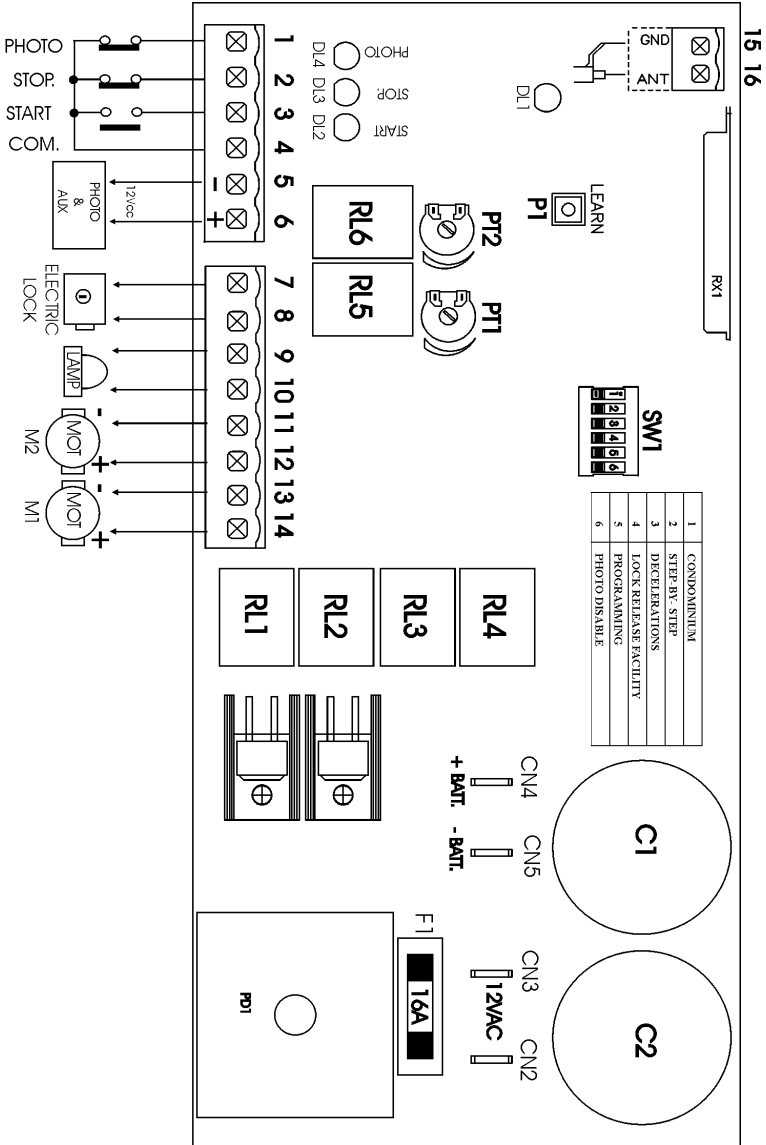


F12E

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE
INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION
ANLEITUNG FÜR ZUR INSTALLATION
INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION
INSTRUÇÕES PARA A INSTALAÇÃO
INSTRUCTIES VOOR DE INSTALLATIE





CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	230 Vca monophasé 50/60 Hz
N° moteurs	2 x 12Vcc 30W (cod. AS04330) 2 x 12Vcc 60W (cod. AS04340)
Clignoteur	12 Vcc - 15Wmax
Alim. Photocellules	12 Vcc 6 W max (2 couples de photocellules)
Electroserrure	12 Vcc - 15 W max
Température d'utilisation	20 +60 °C
Temps pause	0 ÷ 240s.
Temps travail	0 ÷ 240 s
Preclignotement	3 sec. (fixe)

GENERALITES

Les appareillages électroniques codes AS04330 et AS04340 est prévue pour la gestion de 1 ou 2 moteurs 12 Vcc pour portails battants et est conforme aux termes des Directives en vigueur.

Fonctionnements disponibles:

- pas-pas
- pas-pas avec réenclenchement automatique (résidentiel)
- en copropriété
- ouverture piétonnière avec seconde canal télécommande (seulement avec module radio code AU01780)
- coup de bélier
- ralentissements
- fermeture automatique depuis d'avoir livré les photocellules

Régulations:

- temps travail
- temps pause
- temps déphasage portes
- seuils ampèrométriques

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION.

- A)** Avant de procéder avec l'installation il faut prévoir en amont de l'implantation un interrupteur magnétique - thermique ou différentiel avec débit maximum 10A. L'interrupteur doit garantir une séparation omnipolaire des contacts, avec distance d'ouverture d'au moins 3 mm
- B)** Pour éviter possibles interférences, différencier et tenir toujours séparés les câbles de puissance (section minimum 1,5mm²) des câbles des signaux que doivent être au moins de 0,5mm².
- C)** Exécuter les branchements faisant référence au tableau suivante et à la sérigraphie ci-jointe. Faire beaucoup d'attention à enclencher en série tous les dispositifs que doivent être enclenchés à la même entrée N.C. (normalement fermée) et en parallèle tous les dispositifs que partagent la même entrée NA (normalement ouverte).
Une erronée installation ou une utilisation erronée du produit peut compromettre la sûreté de l'implantation.
- D)** Tous les matériels présents dans l'emballage ne doivent pas être laissés à la portée des enfants parce que potentielles sources de danger.
- E)** Le constructeur décline toute responsabilité afin du correct fonctionnement de l'automation au cas au ne viennent pas utilisés les composants et les accessoires de propre production et aptes à l'application prévue.
- F)** A la fin de l'installation vérifier toujours avec attention le correct fonctionnement de l'implantation et des dispositifs utilisés.

BRANCHEMENTS (LEGENDE PLAQUES A BORNES)

1	Entrée PHOTOCELLULES (N.C.)	11 - 12	Sortie moteur 2 (12 positif en ouverture)
2	Entrée STOP. (N.C.) . Cause un arrêt fonctionnel du mouvement (PAS DE SURETE)	13 - 14	Sortie moteur 1 (= il ouvre pour premier) à utiliser pour porte piétonnière (14 positif en ouverture)
3	Entrée START (N.A.)	15	Masse ANTENNE
4	COMMUN pour STOP-START-PHOTOCELLULES	16	Signal ANTENNE
5 - 6	Sortie 12Vcc pour alimentation max 2 couples de PHOTOCELLULES (6 = POSITIF)	CN4 - CN5 (*)	Entrés 12Vac (du transformateur)
7 - 8	Sortie 12 Vcc pour alimentation ELECTROSERRURE (Max15W)	CN2- CN3	Entrée pour batterie tampon 12Vcc (CN4 = positif)
9 - 10	Sortie 12 Vcc pour CLIGNOTEUR (Max. 15 W)	F - N	Alimentation 230 Vac monophasé 50/60 Hz

(*) ATTENTION:

EN CAS D'UTILIZATION AVEC BATTERIE C'EST NECESSAIRE L'ACCESSOIRE " CABLE OPTIONAL " EXPRESSEMENT PREVU POUR LE RECHARGE. LE BRANCHEMENT D'UNE BATTERIE SANS LE SPECIAL CABLE PEUT CAUSER DAMAGES IRREPARABLES A L'APPAREILLAGE

SELECTION FONCTIONNES PAR DIP-SWITCH SW1

DIP	ON	OFF
1	Programme EN COPROPRIETE	Sans incidence (*)
2 (Dip 1 OFF)	Programme – PAS – PAS (*)	Programme RESIDENTIELLE
3	Phase de RALENTISSEMENT dans les derniers 5 sec. De chaque manoeuvre (*)	RALENTISSEMENTS désabilités
4	Habilitation Coup de Bélier pour faciliter le déclanchement de l'électroserrure	Coup de bélier désabilité (*)
5	PROGRAMMATION TEMPS	Fonctionnement normal (*)
6	Exclusion entrée photocellules (bornes 1- 4) (*)	Entrée photocellules habilitée

(*) IMPOSTATIONS DE DEFAULT

ADVERTISSEMENTS:

Avec DIP 2 OFF , si pendant l' ouverture, la fermeture ou en pause la tension à l'appareillage vient à manquer, au retour de l'alimentation l'appareillage commande automatiquement une manoeuvre de fermeture totale du portail.

Le tableau qui suit indique ce qui se passe à chaque COMMAND START en fonction du programme **sélectionné et de l'état dans le quel se trouve le portail en ce moment-là.**

PROGRAMME sélectionné	Le portail est FERME	Le portail est en train d'OUVRIR	Le portail est OUVERT	Le portail est en train de FERMER
PAS – PAS	OUVRE	ARRET	FERME	ARRET
RESIDENTIEL	OUVRE	ARRET et habilite le comptage du temps pause pour la successive refermeture automatique	FERME (le portail fermerait automatiquement à la fin du temps pause)	ARRET ET ROUVRE
EN COPROPRIETE	OUVRE	IGNORE	Rinitialise le comptage temps pause à la fin du quoi il ferme automatiquement.	ARRET ET ROUVRE

REGULATION TRIMMER PT1 (moteur 1) et PT2 (moteur 2)

Tournant le trimmer en sens horaire augmente la SEUIL AMPEROMETRIQUE de blocage du respectif moteur. (de 2,5 à 5,5 A). L'intervention de l'ampèremétrique soit en ouverture qu'en fermeture cause l'arrêt immédiat du mouvement.
POSITIONS DE DEFAULT: Trimmer réglés à moitié.

ATTENTION !

- Avant de commencer la phase de PROGRAMMATION est conseillable faire apprendre un télécommande à la centrale (voir APPRENTISSAGE CODES) autrement il est nécessaire impartir le command **START par fermeture du contact aux bornes 3-4.**
- Commencer la programmation partant de la condition de PORTAIL COMPLETEMENT FERME.
- Pour habiliter les ralentissements mettre le Dip 3 en ON avant de commencer la programmation.

PROGRAMMATION TEMPS – Portail à 2 Portes

(temps travail, temps pause, temps déphasage portes, cycle piétonnier)

- 1) PORTAIL FERME : positionner le DIP5 en "ON" .
- 2) Appuyer sur START : part en ouverture la Porte 1 et depuis 2 seconds même la porte 2.
- 3) Quand la Porte 1 arrive contre l'arrêt mécanique s'arrêt toute seule. **LA PORTE 1 S'ARRET.**
- 4) Quand la Porte 2 arrive contre l'arrêt mécanique s'arrêt toute seule. **LA PORTE 2 S'ARRET.**
- 5) S'éteint le clignoteur et commence le comptage temps pause. A la fin du temps désiré (max240 s) appuyer sur START: **LA PORTE 2 PART EN FERMETURE.**
- 6) Attendre le temps nécessaire pour garantir le déphasage portes désiré donc appuyer sur START: **LA PORTE 1 PART EN FERMETURE.**
- 7) La centrale n'accepte pas autres command jusqu'à l'**ARRET DES PORTES** contre les respectifs arrêtsmécaniques de fermeture. **PORTAIL FERME.**
- 8) Reporter le DIP 5 en OFF pour terminer la programmation.

Si le récepteur code AU01780 est uni à l'appareillage il est possible gérer même l'ouverture partielle de la seule **PORTE1** (cycle piétonnier) utilisant le 2° canal du télécommande (**précédemment mémorisé**).
Pour exécuter la programmation du **CYCLE PIETONNIER** s'opère comme décrit ci-dessus (pas 1, 2, 3, 5, 6, 7, 8) mais il faut donner les commands par le 2° CANAL du télécommande.



PROGRAMMATION TEMPS – Portail à 1 Porte

(temps travail, temps pause)

Avant de procéder à la programmation temps il est nécessaire poser l'appareillage pour la gestion d'un seul moteur.

1) PORTAIL FERME : positionner le DIP5 en "ON"

Appuyer sur le bouton P1: le led DL1 clignote 2 fois (en appuyant sur lui de nouveau clignoterait une seule fois pour indiquer la position relative à un portail à 2 Portes).

Exécuter la programmation temps respectant la même logique décrite ci-dessus (pas 2, 3, 5, 6, 7, 8).

FONCTION REFERMETURE RAPIDE

Elle permet de réduire le temps de pause à 4 seconds de l'intervention et successive libération des photocellules.

Pour habilitier la fonction procéder comme il suit. Pendant la programmation temps (pas 5), quand le portail est en pause d'ouverture, obscurcir les photocellules pour au moins trois seconds. Le clignoteur émette commence à clignoter pour signaler l'avenue mémorisation de la fonction. Libérer les photocellules et conclure régulièrement la phase de programmation temps. Pour exclure la fonction répéter la procédure de programmation sans obscurcir les photocellules.

GESTION CLIGNOTEUR EN PAUSE PAUSE (seulement si utilisé MODULE RADIO code AU01780)

Pour avoir le clignoteur allumé intermittente même pendant le temps pause, dans la phase 5 de programmation temps il est nécessaire appuyer sur le second bouton du télécommande (précédemment appris).

FORMULAIRE RADIO

Si sur l'appareillage on utilise le module radio code AU01780 le décodage du signal transmis est faite directement par la centrale, la quelle est en gré de décoder signales Rolling- code à fréquence 433.92MHZ.

Pour l'autoapprentissage des télécommandes et pour l'éventuelle effacement totale de la mémoire faire référence à quant suivre

Apprentissage codes (max 200).

Alimentant pour la première fois l'Appareillage, se vérifie que le led DL1 émet un bref éclair.

Appuyer sur le bouton P1: le led DL1 s'allume fixe à indiquer que le récepteur est prêt pour apprendre un code.

Appuyer sur un bouton du Transmetteur (Bouton n°2 seulement pour START PIETONNIER): le led DL1 émette un éclair pour la mémorisation faite.

Il ne faut pas appuyer de nouveau sur le bouton P1 pour mémoriser autres télécommandes un après l'autre.

La coupure spontanés du LED DL1 indique que le système est sorti de la phase d'apprentissage et est prêt pour fonctionner régulièrement.

Effacement totale de la mémoire

Pour exécuter l'effacement total des codes mémorisés appuyer sur le bouton P1 (le led DL1 s'allume) et le maintenir appuyé jusqu'à la coupure du led DL1.

A la relaxation du bouton le led émette un éclair pour signaler que la mémoire codes est vide.

IMPORTANT: En cas d'utilisation avec autre type de récepteur faire référence aux relatives instructions

VERIFICATIONS FINALES ET ESSAI

Avant de donner tension

- Vérifier la correcte position des dip-switch.
- Vérifier les branchements électriques. Branchements erronés pourrait endommager irréversiblement l'appareillage ou résulter dangereux pour l'opérateur ou l'utilisateur.

ALIMENTER LE DISPOSITIF

- Vérifier que les LED rouges (DL3 , DL 4) soient normalement allumés et le Led jaune (DL2) soit éteint.
- Vérifier que les éventuels dispositifs de relèvement branchés aux bornes 1-4 fonctionnent correctement.
- Vérifier que le portail soit fermé et que les moteurs soient prêts pour le fonctionnement.
- Enlever éventuels obstacles dans un rayon d'action du portail.

RESOLUTION ANOMALIES

Attention: avant d'exécuter quel que soit intervention (installation ou entretien) s'assurer d'avoir détaché l'alimentation!!

ANOMALIES	POSSIBLES CAUSES et SOLUTIONS
Led DL1 éteint	Contrôler que l'alimentation 230 Vac et le fusible F1 (16A) soit intact.
L'opérateur n'ouvre pas ou ne referme	Vérifier que les led rouges soit allumés et le jaune soit éteint. Brancher l'entrée STOP (bornes 2-4) à un bouton N.C. ou le poser en court-circuit. Brancher l'entrée START (bornes 3-4) à un bouton N.A.
Les photocellules ne marchent pas	Dip 6 ON. Porter dip 6 OFF et vérifier que le led DL4 s'éteint quand les photocellules sont obscurcis.
Appuyant sur le 2nd bouton du tx le piétonnier ne s'active pas	Le second canal du transmetteur n'a pas été précédemment appris. Exécuter la procédure d'apprentissage du second canal.
Le transmetteur a peu de débit	Contrôler que l'antenne soit positionnée correctement (chaussé borne 15) signal borne 16. Si utilisé récepteur à insertion (code AU01710) l'antenne va branchée aux bornes présents sur le récepteur. Contrôler que dans les environs sources de brouillage que limitent le débit ne soient pas présentes.

AVERTISSEMENTS

Tandis qu'on exécute le câblage de l'appareillage ne doit pas être alimentée. L'utilisation de cet appareillage doit se conformer rigoureusement aux indications fournis par le Constructeur sous peine de l'annulation des extrêmes de garantie.
L'installation et/ou l'entretien doit être exécutée seul par personnel qualifié et dans le respect des dispositions législatives en vigueur.

Le constructeur décline toute responsabilité pour d'éventuels dommages causés par une mauvaise utilisation et/ou absurde.
Gi.Bi.Di. se réserve le droit, à tout moment et sans aucun préavis, d'apporter des modifications dans le but d'améliorer le produit.



DECLARATION DE CONFORMITE' CE

Le fabricant:

Gi.Bi.Di Continental S.p.A

Siège social:

Via B.Bonomi, 17 Fraz. Toline 25055 Pisogne (BS)

Siège administratif:

Service commercial:

Usine:

Via Abetone Brennero, 177/B

46025 Poggio Rusco (Mantova) ITALY

Déclare que les produits:

PLATINES ÉLECTRONIQUES F12E

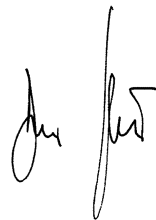
Il sont conformes aux conditions des Directives CEE suivantes:

- Directive Basse Tension 73/23 et modifications suivantes
- Directive Compatibilité Électromagnétique 89/336 et modifications suivantes
 - Directive R&TTE 99/05

Les (parties/clauses des) normes harmonisées suivantes ont été appliquées:

EN60335-1, EN300220-3, EN301489-1, EN301489-3,
EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN61000-6-3 , EN61000-6-1

Pisogne, ils 01/09/2003



Administrateur Délégué
Gualeni Dario